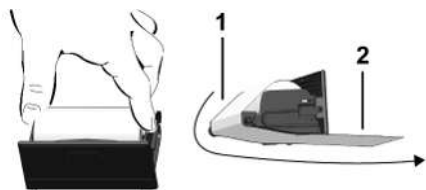


Zamena rolne papira

- Pritisnite prema unutra površinu za deblokiranje na maski štampača. Otvoriće se fioka štampača.
- Izvucite fioku iz štampača.



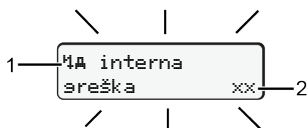
- Postavite novu rolnu papira oko skretnog valjka (1).

NAPOMENA

Vodite računa o tome da se rolna papira ne zaglavi u fioci štampača i da početak papira (2) štrči ispod ruba fiok štampača (rub za kidanje).

- Ugurajte fioku štampača u otvor štampača tako da upadne u prihvatnik. Štampač je spreman za rad.

Poruke



(1) Piktogram obaveštenja

- ! Događaj; primer: [! **Vožnja bez važeće kartice**]
- x Smetnja; primer: [x **Greška enkodera**]
- ⚠ Upozorenje o vremenu vožnje; primer: [⚠ **1 Pauza!**]
- ⚠ Napomena za rukovanje; primer: [⚠ **Nema papira**]

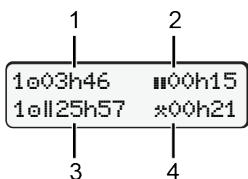
(2) Kod greške

Poruke i mere: Pogledajte uputstvo za upotrebu.

Za potvrdu poruka:

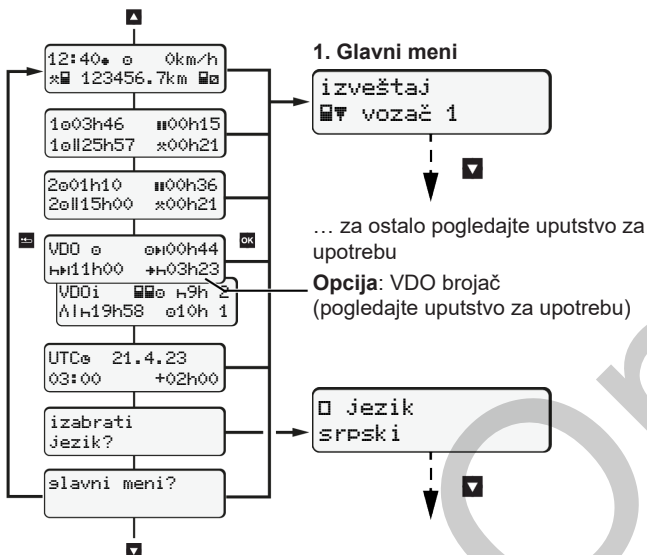
- Pritisnite taster **OK** 2 puta: Poruka nestaje.

Prikazivanje vremena kartice vozača



- (1) Vreme vožnje **e** od važećeg odmora
- (2) Važeći odmor **||** u skladu sa Uredbom (EZ) 561/2006
- (3) Vreme vožnje za dve sedmice **0||**
- (4) Trajanje zadate aktivnosti

Pozivanje funkcija unutar menija



(Moguće samo kada vozilo miruje)

- Pritiskom na **▲** / **▼** odaberite željeni prikaz.
- Pritiskom na **OK** možete pozvati funkcije menija (drugi nivo menija).
- Naznačene menije možete birati jedan za drugim pritiskom na **▲** / **▼**.

Štampanje dnevnih podataka:

- [Štampanje **▼** vozač 1]...[24h **▼** dnevni podaci]... [25.10.2018]...[štampa u UTC Da/Ne]

Prikaz van dometa (Out of scope) – unos početak/kraj:

- [Unos **A** vozila]...[OUT+ početak] ili [+OUT kraj]

Trajekt/voz – unos početak/kraj:

- [Unos **A** vozila] ... [A+ Početak] ili [+A Kraj]
- Nakon [+A Početak] zadajte trenutnu aktivnost.

Podešavanje lokalnog vremena:

- [Unos **A** vozila]...[e Lokalno vreme]...
- Unesite lokalno vreme u koracima od ± 30 minuta.

Upućivanje na uputstvo za upotrebu

NAPOMENA

Ovo kratko uputstvo ne zamenjuje detaljno uputstvo za rad uređaja DTCO 1381 propisano Uredbom (EU) 2016/799 Prilog IC.

Kratko uputstvo za vozača

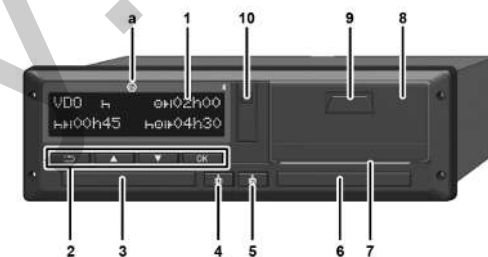
DTCO® 1381 – Release 4.1

BA00.1381.41 500 126

SR

www.fleet.vdo.com

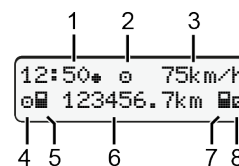
Komandni elementi



- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| (1) Prikaz | (5) Kombinovano vozač-2* |
| (2) Tasteri menija | (6) Otvor za karticu-2 |
| ▲ / ▼ Odabir funkcije | (7) Ivica za cepanje |
| OK Potvrda funkcije | (8) Fioka štampača |
| ■ Prekid menija | (9) Površina za deblokiranje |
| (3) Otvor za karticu-1 | (10) Interfejs za preuzimanje |
| (4) Kombinovano vozač-1* | (a) EX : ADR varijanta |
- * Zadavanje aktivnosti ili izbacivanje kartice vozača

Prikazi tokom vožnje

- **▲** ili **▼**: Prelazak na standardni prikaz.
- | |
|---------------------------------------|
| (1) Vreme na satu (e = lokalno vreme) |
| (2) Režim rada Rad |
| (3) Brzina |
| (4) Aktivnost vozača-1 |
| (5) Simbol vozača-1 |
| (6) Kilometraža |
| (7) Simbol vozača-2 |
| (8) Aktivnost vozača-2 |



- | |
|---|
| (1) Vreme vožnje e vozača-1 od odmora |
| (2) Važeći odmor ; (EZ 561/2006) |
| (3) Vreme vozača-2; vreme pripravnosti ■ |

Opciju standardnog prikaza **VDO brojač** – potražite u uputstvu za upotrebu.

Ubacivanje kartice vozača / ručni unos



Vozač-1 (vozač) ubacuje svoju karticu u otvor za karticu-1

Neka otvori za kartice budu uvek zatvoreni, osim kada karticu treba ubaciti ili izvaditi.

- Kod ADR varijante uključite kontakt.
- Kombinovani taster **[*]** vozača-1 držite pritisnut duže od 2 sekunde. Otvor za karticu se otvara.
- Otvorite poklopac otvora za karticu.
- Ubacite karticu u otvor.
- Zatvorite otvor za karticu i ugurajte ga unutra.
- Sledite uputstva iz menija.

10 Maier
07:35* 05:35UTC

posl. vađenje
14.04.23 16:31*

1M unos
dodatno? da

Prikaz: Ime vozača, lokalno vreme **07:35*** i UTC vreme **05:35UTC** (letnje vreme: + 2 sata).

Datum/vreme poslednjeg vađenja kartice prema lokalnom vremenu (*).

Pobrinite se da imate potpunu evidenciju aktivnosti.

Da: ručni unos.

Ne: bez unosa bilo kakvih aktivnosti/odmora.

Unosi se prikazuju još jednom pa ih možete prema potrebi korigovati.

Primer A: Naknadni unos odmora

M 14.04.23 16:31
H 17.04.23 07:35

M 14.04.23 16:31
H 17.04.23 07:35

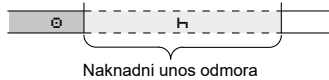
[] polaz. zemlja
:RS

1M unos
broj voz? da

07:36* 0 km/h
H 123456.7km H

0 Spremno
za vožnju

Vađenje (15.03.23) 16:31 lokalno vreme
Ubacivanje (18.03.23) 07:35 lokalno vreme



Naknadni unos odmora

- Pritisnite taster **[*]** i držite ga pritisnutim: Prelaz na poslednje polje za unos (trepću minuti).
- Još jednom pritisnite taster **[*]**.

Država polaska se prikazuje samo kada je prilikom zadnjeg vađenja uneta **Država dolaska**.

- Potvrdite unos.
- **[*]** = vožnja može da otpočne.
- Uređaj DTCO pokazuje da vožnja može da započne i to bez obzira na to da li se radi o pojedinačnom vozaču (0) ili višečlanjoj posadi (00).

Primer B: Nastavak aktivnosti

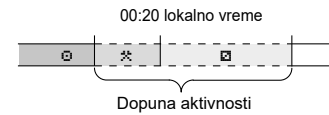
M 27.03.23 23:32
H 28.03.23 02:30
* 28.03.23 02:31
* 28.03.23 00:20

M 27.03.23 00:20
H 28.03.23 02:30
0 25.02.20 02:58

[] polaz. zemlja
:RS
1M unos
unos? da

02:31* 0 km/h
H 123456.7km H

Vađenje (24.03.23) 23:32 lokalno vreme
Ubacivanje (25.03.23) 02:30 lokalno vreme



Dopuna aktivnosti

- Zadajte aktivnost **[*]** i potvrdite.
- Podesite dan, sat, minute i potvrdite.
- Zadajte sledeću aktivnost **[0]** i potvrdite.
- Pritisnite taster **[*]** i držite ga pritisnutim (trepću minuti).
- Još jednom pritisnite taster **[*]**.
- Potvrdite unos.

Primer C: Nastavak aktivnosti i prioritizacija

M 03.04.23 17:50
H 05.04.23 14:00
* 03.04.23 18:45
M 03.04.23 18:45
[] kraj. zemlja
:RS

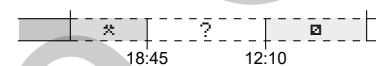
M 03.04.23 18:45
H 05.04.23 14:00
? 05.04.23 12:10
M 05.04.23 12:10
[] polaz. zemlja

M 05.04.23 12:10
H 05.04.23 14:00
0 05.04.23 14:00
[] polaz. zemlja
:RS

[] polaz. zemlja
:RS
broj voz? da

14:01* 0 km/h
H 123456.7km H

Vađenje (05.11.20) 17:50 lokalno vreme
Ubacivanje (14.11.20) 14:00 lokalno vreme



[] kraj. zemlja
:RS

[] polaz. zemlja
:RS

Pritiskom na taster **[*]** možete:

- da prekinete unos države
- ili direktno u bloku za unos da odaberete moguće varijable (korak unazad).

Pri prvom ubacivanju kartice vozača nakon ručnog unosa sledi upit o tome da li ste saglasni sa obradom ličnih podataka; detalje potražite u uputstvu za upotrebu.

Izbacivanje kartice vozača

- Kod ADR varijanti uključite kontakt.
- Odgovarajući kombinovani taster držite pritisnutim duže od 2 sekunde.
- Pratite postupak preko menija.

[*] kraj. zemlja
:E
E AM

15:05* 0 km/h
H 123456.7km H

- Odaberite i potvrdite državu.
- Španija: Odaberite regiju.
- Tasterom **[*]** možete da prekinete unos države, ukoliko na primer želite da nastavite svoju radnu smenu. Ukoliko je funkcija dostupna, postoji mogućnost štampanja dnevnog izveštaja pre izbacivanja kartice.
- Otvor za kartice se otvara kako biste mogli da izvadite karticu vozača.
- Izvadite karticu vozača.
- Zatvorite otvor za karticu i ugurajte ga unutra.

Zadavanje aktivnosti

- 0 Vreme vožnje (automatski tokom vožnje)
- * Sva ostala radna vremena (automatski pri zaustavljanju vozila za vozača-1)
- 0 Vremena pripravnosti (vremena čekanja, vreme kao suvozač, vreme spavanja tokom vožnje za vozača-2)
- H Pauze i odmori
- **Vozač-1 / Vozač-2:** Pritisnite kombinovani taster vozača-1 **[0]** odnosno vozača-2 **[*]** onoliko puta dok se na displeju ne prikaže željena aktivnost (H 0 *).

NAPOMENA

Na kraju smene ili tokom pauze obavezno zadajte aktivnost **H**.

Automatsko postavljanje nakon uključivanja/isključivanja kontakta (opcija)

18:01* 0 km/h
H 123456.7km H

Prepoznaje se tako što aktivnost treperi u trajanju od oko 5 sekundi na standardnom prikazu (a). Nakon toga se ponovo pojavljuje prethodni prikaz.

- Po potrebi promenite aktivnost.

Upućivanje na uputstvo za upotrebu



SR